

## ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzavretá podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov

číslo zmluvy : **15112017/MK**

(ďalej len „**zmluva**“)

### I. Zmluvné strany:

Dodávateľ : Ing. Kurt Molnár – audítor číslo licencie 86 („**audítor**“)

so sídlom: Sabinovská 8, Bratislava PSČ 821 02

IČO : 11919213 IČ DPH : SK 1020170921 DIČ: 1020120921

bankové spojenie: Tatrabanka a.s. Bratislava 2624025336/1100

IBAN: SK41 1100 0000 0026 2402 5336 / TATRSKBX

(ďalej len „**dodávateľ**“)

a

Organizácia: Obecný úrad Trstice („**objednávateľ**“)

Trstice PSČ 925 42

Štatutárny zástupca: Mgr Ladislav Deák

IČO: 00306258 IČ pre DPH:

DIČ: 2021197277

Bežný účet: VUB a.s. 20320132/0200

(ďalej len „**odberateľ**“)

(Dodávateľ a odberateľ spoločne ďalej len ako „**zmluvné strany**“)

### II. Predmet zmluvy:

Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa v zmysle tejto zmluvy:

a) audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12. rokov 2017, 2018 a 2019 podľa zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o účtovníctve**“) a vykonaný v súlade so zákonom č. 540/2007 Z.z. o audítoroch, audite a dohľade nad výkonom auditu a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov (ďalej len „**zákon o audítoroch**“) a ostatnými právnymi normami týkajúcich sa výkonu auditu platnými v Slovenskej republike,

b) audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou za roky 2017, 2018 a 2019 zostavenej podľa § 20 zákona o účtovníctve,

c) overenie konsolidovanej účtovnej závierky za roky 2017, 2018 a 2019.

### III. Vykonanie predmetu Zmluvy:

1. Dodávateľ je povinný vykonávať služby súvisiace s predmetom zmluvy v termínoch dohodnutých s odberateľom. Služby uvedené v článku II.a) tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 30.04. po auditovanom roku. Služby uvedené v článku II.b) a II.c), tejto zmluvy je dodávateľ povinný vykonať najneskôr do 31.05. po auditovanom roku.

2. Odberateľ je povinný dodať dodávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek dodávateľa. V prípade výkonu činnosti uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy je odberateľ povinný dodať podklady nevyhnutné pre potreby výkonu tejto činnosti najneskôr do 15.03. resp. do 20.04. po auditovanom roku, pre plnenia uvedené v článku II. písm. b) a c) tejto zmluvy.



3. Odberateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku II., písm. a) tejto zmluvy:

- predložiť dodávateľovi v lehote uvedenej v bode 2. tohto článku všetky ním požadované doklady dokumentujúce hospodársku činnosť odberateľa, ktoré sú potrebné pre správne vykonanie týchto služieb,
- zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.

4. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté dodávateľovi za účelom ich kontroly mimo sídla odberateľa zodpovedá v celom rozsahu dodávateľ, a to až do momentu ich vrátenia odberateľovi.

5. V prípade, ak odberateľ nepredloží dodávateľovi výročnú správu na overenie, odberateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej dodávateľom.

6. Dodávateľ sa zaväzuje vykonať pre odberateľa služby s odbornou starostlivosťou a nestranne a z auditu vypracovať správu audítora podľa medzinárodných audítorských štandardov, v ktorej vyjadrí názor na účtovnú závierku nasledovne:

- A) správa audítora z auditu účtovnej závierky,
- B) dodatok k správe audítora z auditu súladu výročnej správy,
- C) správu audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke.

7. Dodávateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.

8. Štatutárny orgán odberateľa je zodpovedný za zostavenie účtovnej závierky, ktorá poskytuje pravdivý a verný obraz v súlade so zákonom o účtovníctve a za interné kontroly, ktoré považuje za potrebné pre zostavenie účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby. Odberateľ je povinný bez zbytočného odkladu odovzdať dodávateľovi všetko, čo pre neho získa v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve. Dodávateľ je povinný odberateľa oboznamovať so skutkovým stavom veci súvisiacej s poskytovaním služieb podľa tejto zmluvy.

9. Dodávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audit a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby vid' príloha č. 4).

10. Dodávateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté odberateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné. Okruh pracovníkov dodávateľa zabezpečujúcich vykonávanie služieb súvisiacich s predmetom zmluvy bude odberateľovi vopred písomne oznámený.

11. Odberateľ berie na vedomie, že podľa § 19 odsek 2 zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v aktuálnom znení („zákon o účtovníctve“), dodávateľ musí byť schválený ako audítor ročnej účtovnej závierky na valnom zhromaždení, členskej schôdzi, správnej rady alebo zastupiteľstve odberateľa. V prípade, že požiadavka § 19 odsek 2 zákona o účtovníctve nie je splnená, nemožno považovať vykonaný audit za audit podľa požiadaviek zákona o účtovníctve. Takýto audit sa považuje za dobrovoľný audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov (ISA). Dodávateľ v prípade svojho neschválenia valným zhromaždením alebo



členskou schôdzou nie je povinný vydať správu audítora, resp. ak ju vydá, táto sa nebude považovať za správu vydanú na základe výkonu auditu definovaného v zákone o účtovníctve.

12. Ak má odberateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať dodávateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, dodávateľ nie je povinný vydať správu audítora.

#### IV. Cena:

1. Odberateľ je povinný zaplatiť dodávateľovi za zabezpečenie predmetu zmluvy cenu podľa vzájomnej dohody a v zmysle cenovej ponuky uvedenej v prílohe č.2 tejto zmluvy.

2. Odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi za služby poskytnuté a vykonané podľa článku II. tejto zmluvy nasledovne:

a) za audit podľa štandardov platných v Slovenskej republike vykonaný dodávateľom pre odberateľa v súlade s článkom II., písm. a) tejto zmluvy, ktorý zahŕňa audit účtovnej závierky zostavenej k 31.12. ako aj audit súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou a audit konsolidovanej účtovnej závierky v súlade s článkom II. písm. b) a c).

Spolu celková cena služby podľa čl. II. za rok 2017 je 2.100,- € + DPH, celkom 2.520,- EUR (dvatisícpäťstodvadsať EUR).

za rok 2018 je 2.450,- € + DPH, celkom 2.940,- EUR

(dvatisícdeväťstoštyridsať EUR).

za rok 2019 je 2.800,- € + DPH, celkom 3.360,- EUR

(tritisícstristošesťdesiat EUR).

3. Odberateľ sa zaväzuje uhradiť faktúru (zálohovú faktúru) do 15 dní odo dňa jej obdržania.

4. Ceny špecifikované v tejto zmluve sú uvedené bez DPH. Dodávateľ je oprávnený k uvedeným cenám fakturovať DPH podľa platných právnych predpisov.

5. K uvedeným cenám je dodávateľ oprávnený fakturovať, v zmysle zákona o audítoroch, výdavky účelovo vynaložené v priamej súvislosti s plnením dohodnutých prác, ktoré budú vopred konzultované s odberateľom.

6. Prípadná zmena rozsahu vykonaných služieb špecifikovaných v predmete zmluvy bude riešená písomným dodatkom k zmluve, podpísaným obidvoma zmluvnými stranami.

#### V. Platnosť zmluvy:

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.10.2017, s opciou do 31.05.2020.

2. Táto zmluva je platná a účinná odo dňa jej podpísania oboma zmluvnými stranami.

3. Odberateľ môže túto zmluvu vypovedať formou písomnej výpovede doručenej dodávateľovi, pričom platí, že zmluva zaniká ku dňu doručenia písomnej výpovede odberateľom dodávateľovi. Vo výpovedi uvedie dôvody, ktoré ho viedli k odvolaniu audítora, alebo odstúpeniu od zmluvy v priebehu vykonávania auditu. V prípade výpovede zmluvy je odberateľ povinný dodávateľovi uhradiť odmenu za úkony a práce vykonané v súlade s touto zmluvou do dátumu doručenia výpovede dodávateľovi.

4. Dodávateľ je oprávnený vypovedať túto zmluvu len zo závažných dôvodov, najmä ak sa narušila nevyhnutná dôvera medzi ním a odberateľom alebo ak odberateľ neposkytuje dodávateľovi potrebnú súčinnosť a informácie nevyhnutné pre výkon predmetu zmluvy.



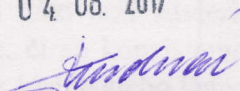
V prípade výpovede zmluvy je dodávateľ povinný odovzdať odberateľovi všetky doklady a iné materiály, ktoré mu do dňa doručenia výpovede odberateľ zapožičal (nevzťahuje sa na doklady, ktoré dodávateľ získal ako dôkazy auditu).

## VI. Závěrečné ustanovenia:

1. Túto zmluvu je možné meniť a doplňovať iba písomnými dodatkami podpísanými obidvoma zmluvnými stranami.
2. Právne vzťahy vyplývajúce z tejto zmluvy sa riadia príslušnými ustanoveniami zákona č. 513/1991 Zb., Obchodný zákonník, v znení neskorších predpisov a zákona o audítoroch.
3. Dodávateľ zodpovedá za kvalitné vykonanie predmetu zmluvy a za škodu, ktorú spôsobil odberateľovi nesprávnym a nekvalitným poskytovaním služieb. Nezodpovedá však za vady, ktorých príčinou sú nedostatky v dokladoch a iných materiáloch odovzdaných dodávateľovi odberateľom.
4. Objednávateľ súhlasí so skutočnosťou, že v prípade ak audítor spôsobí škodu, bude možné poskytnúť údaje objednávateľa postovni na účely riešenia poisťovnej udalosti. Súčasne súhlasí, aby audítor mohol komunikovať so zodpovednými audítormi v prípade nastupujúceho audítora (audítorskej spoločnosti) a v prípade výkonu kontroly kvality auditu z poverenia resp. súhlasu SKAU. Pre tieto prípady zbavuje audítora mlčalivosti.
5. Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) rovnopisoch v slovenskom jazyku, pričom každá zo zmluvných strán obdrží jeden (1) rovnopis.
6. Všetky špecifické časti, ktoré neupravuje táto zmluva, sa riadia: Osobitnými obchodnými podmienkami pre audítorské služby, uvedené v prílohe č.1, Predbežnou kalkuláciou odmeny, uvedenou v prílohe č. 2 a Všeobecnými obchodnými podmienkami, uvedenými v prílohe č. 3 tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na právne úkony, že zmluvu uzavreli na základe vzájomnej dohody a na základe slobodnej a vážnej vôle, zmluvu neuzatvorili v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, zmluva je urobená v predpísanej forme, zmluvu si pozorne prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu s ňou ju podpísali.

V Bratislave dňa 04.08.2017

Za dodávateľa

  
**MK SERVIS - Ing. Molnár**  
Sabinovská 8  
821 02 BRATISLAVA  
IČO: 11 919 213

V Trsticiach, dňa 04.08.2017

Za odberateľa



Príloha ku zmluve:

Č. 1: Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“)

Č. 2: Osobitné obchodné podmienky pre auditorské služby (ďalej len „OOP“)

Č. 3: Predbežná kalkulácia